

# Paradigm®

THE ULTIMATE IN SOUND FOR MUSIC AND HOME THEATER™



## PDR SUBWOOFER SERIES OWNERS MANUAL



**Thank you for choosing Paradigm PDR subwoofers and congratulations!** You are about to hear the difference these high-performance subwoofers will make in your music and home theater system. They are the product of countless hours of comprehensive research and development and will reward you with superior high-end sound for many years.

To achieve all of the exceptional sound they are capable of providing requires care in installation and operation. Please take the time to read this manual and follow all instructions. If you have further questions, please contact your Authorized Paradigm Dealer or visit the Q&A page on our website at [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com).

# TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions . . . . .	2	Pairing Your Wireless Subwoofer with the Transmitter (Pictorial) . .	7	Wireless Operation . . . . .	9
Important Safety Instructions . . .	3	Your New Subwoofer . . . . .	8	Subwoofer Connection . . . . .	10
Back-Panel: Controls and Connections (Pictorial) . . . . .	4	Power Requirements . . . . .	8	Fine Tuning . . . . .	10
Subwoofer Placement (Pictorial) . . . . .	6	Room Acoustics . . . . .	8	Specifications . . . . .	12
Connecting Your Subwoofer (Pictorial) . . . . .	6	Subwoofer Placement . . . . .	8	Limited Warranty . . . . .	13



**FCC ID: WU0-WRX1010.** This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including information that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.





**RECYCLING AND REUSE GUIDELINES FOR EUROPE**  
In accordance with the European Union WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive effective August 13, 2005, we would like to notify you that this product may contain regulated materials which, upon disposal, according to the WEEE directive, require special reuse and recycling processing. For this reason Paradigm Electronics Inc. (manufacturers of Paradigm speakers and Anthem electronics) has arranged with our distributors in European Union member nations to collect and recycle this product at no cost to you. To find your local distributor please contact the dealer from whom you purchased this product or go to our website at [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com).

Please note that the product only falls under the WEEE directive. When disposing of packaging and other shipping material we encourage you to recycle through the normal channels.


## SAFETY PRECAUTIONS


READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE PROCEEDING!

	<b>WARNING</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<p><b>WARNING:</b> TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>		

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE, AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.


	The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "Dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

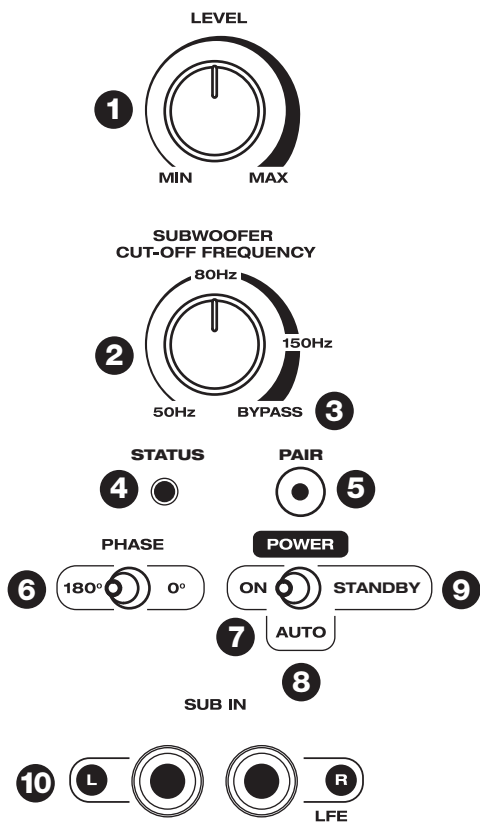
**CAUTION:** FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE, REPLACE THE FUSE ONLY WITH THE SAME AMPERAGE AND VOLTAGE TYPE. REFER REPLACEMENT TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

**WARNING:** UNIT MAY BECOME HOT. ALWAYS PROVIDE ADEQUATE VENTILATION TO ALLOW FOR COOLING. DO NOT PLACE NEAR A HEAT SOURCE, OR IN SPACES THAT CAN RESTRICT VENTILATION.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry a cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12)  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination, to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO DRIPPING OR SPLASHING AND ENSURE THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, ARE PLACED ON THE APPARATUS.
- 16) TO COMPLETELY DISCONNECT THIS APPARATUS FROM THE AC MAINS, DISCONNECT THE POWER SUPPLY CORD PLUG FROM THE AC RECEPTACLE.
- 17) THE MAINS PLUG OF THE POWER SUPPLY CORD SHALL REMAIN READILY OPERABLE.

# BACK PANEL: CONTROLS AND CONNECTIONS



# Paradigm®

## PDR Series

MODEL / SERIAL NUMBER



PRODUCT CONSUMES LESS THAN 1 WATT IN STANDBY.



Manufactured Under License.  
U.S. Patent # 5,075,634 and  
5,510,753 Patent Pending

100-240V ~ 50/60Hz 1.6A  
Typical ~ 75w



**DOUBLE INSULATED**  
WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL  
REPLACEMENT PARTS



CONTAINS FCC ID: WU0-WRX1010. THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION. CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

### 1 Subwoofer Level

Balances the subwoofer output level to your speakers.

### 2 Subwoofer Cut-Off Frequency with Bypass Option

Controls the subwoofer's upper-frequency cut-off. This can be set to match the low-frequency roll-off characteristics of your front speakers. For example, if your front speakers play to approximately 80 Hz, you can set the subwoofer cut-off frequency to approximately 80 Hz.

3 **Bypass option** allows you to bypass the subwoofer's built-in cut-off control to let your preamp/processor's or receiver's internal bass management system provide the crossover function.

### 4 Status LED (wireless models only)

Indicates connection status between wireless subwoofer and transmitter (e.g. Not Paired, Searching for Connection, Paired). For additional information see text section 'Pairing Your Wireless Subwoofer with the Transmitter.'

## BACK PANEL: CONTROLS AND CONNECTIONS *(continued)*

### **5** **Pair** *(wireless models only)*

This feature initiates wireless pairing between your wireless subwoofer and the transmitter.

### **6** **Phase Alignment Switch (0 or 180°)**

The sound from your subwoofer may arrive at the listening position out of phase with the front speakers. This switch synchronizes the subwoofer and the front speakers through their frequency overlap region.

### **7** **On**

When the toggle switch is in the 'On' position, your subwoofer remains continuously on.

### **8** **Auto**

This mode eliminates the need to repeatedly switch your subwoofer on and off — it will turn on when it receives an input signal. If no signal is sensed for a period of time, it will automatically switch to standby.

### **9** **Standby**

In this mode your subwoofer remains on standby. This uses very little power — the wired subwoofer uses less than 0.5 watts and the wireless model less than 1 watt.

### **10** **Line-Level Input**

Allows connection from the Sub/LFE Output of an A/V receiver, processor or other suitable low-level source.

## SUBWOOFER PLACEMENT *(Additional details in text section Subwoofer Placement)*

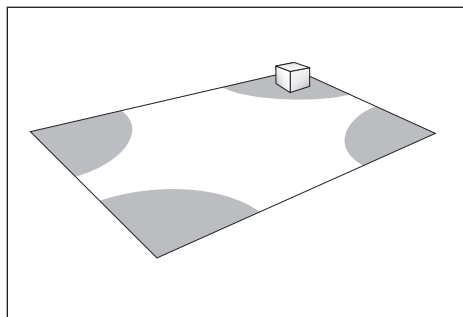


Fig. 1a

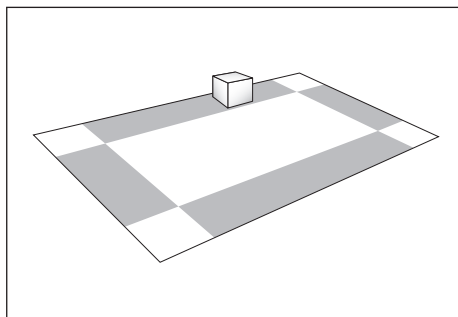


Fig. 1b

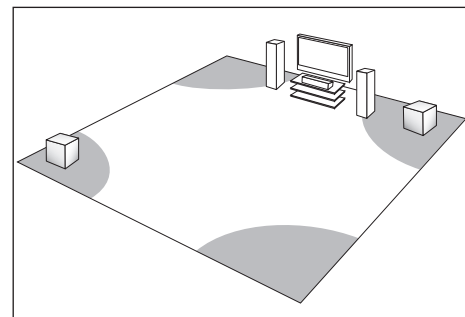


Fig. 2

## CONNECTING YOUR SUBWOOFER *(Additional details in text section Connecting Your Subwoofer)*

### WIRED CONNECTION

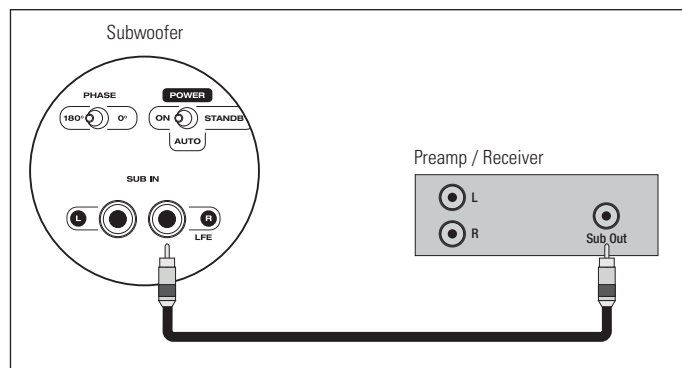


Fig. 3

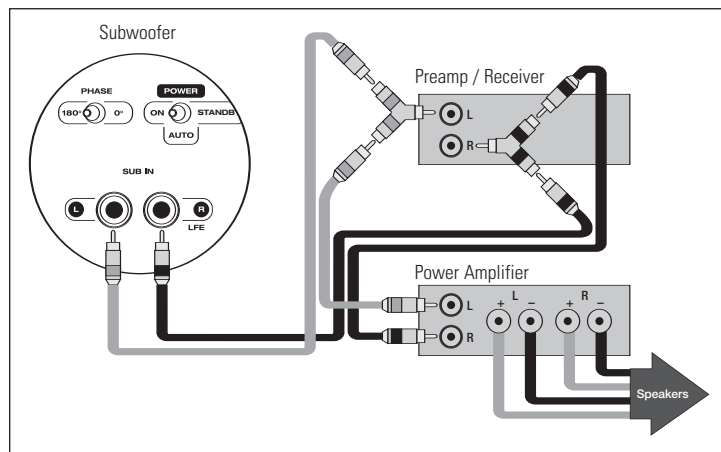


Fig. 4

### WIRELESS CONNECTION

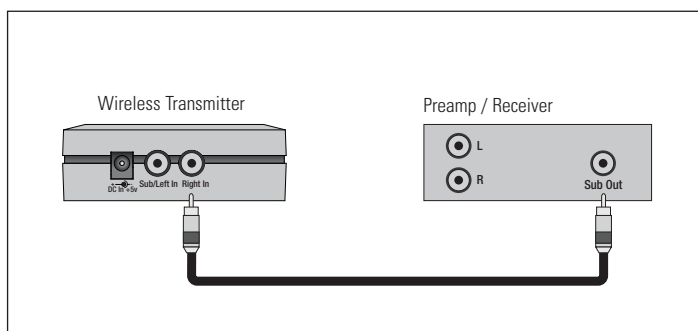


Fig. 5

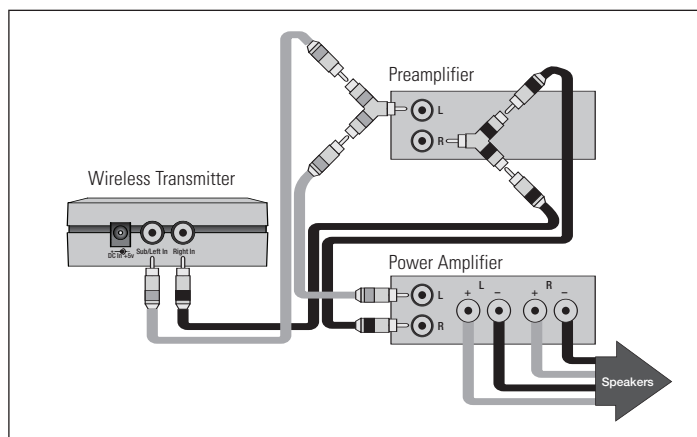
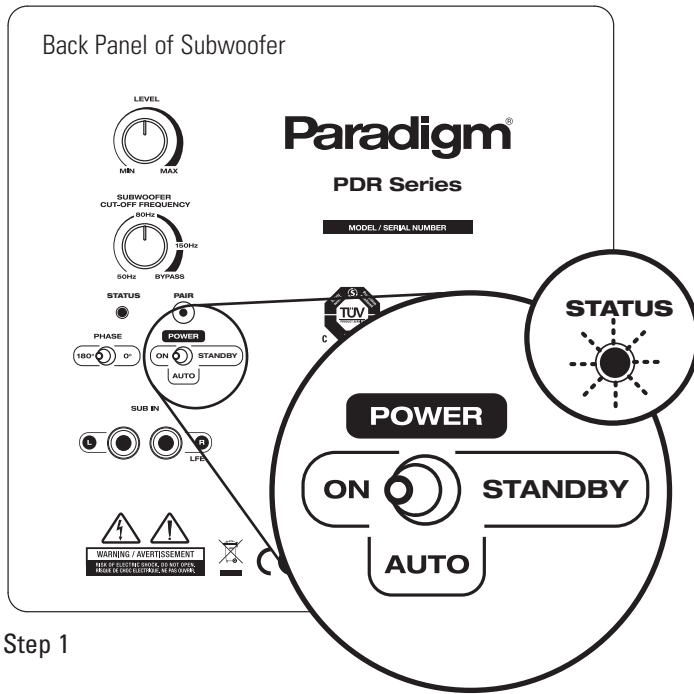


Fig. 6

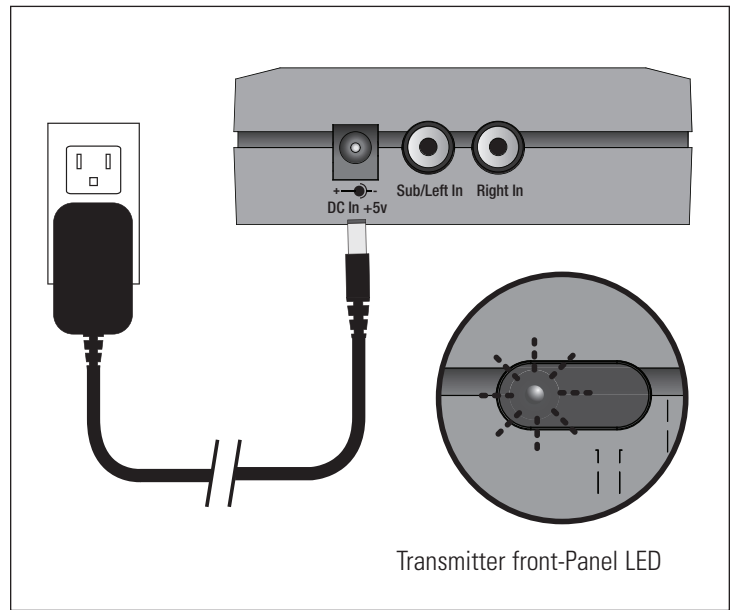
# 'PAIRING' YOUR WIRELESS SUBWOOFER WITH THE TRANSMITTER

(Additional details in text section *Pairing Your Wireless Subwoofer with the Transmitter*)

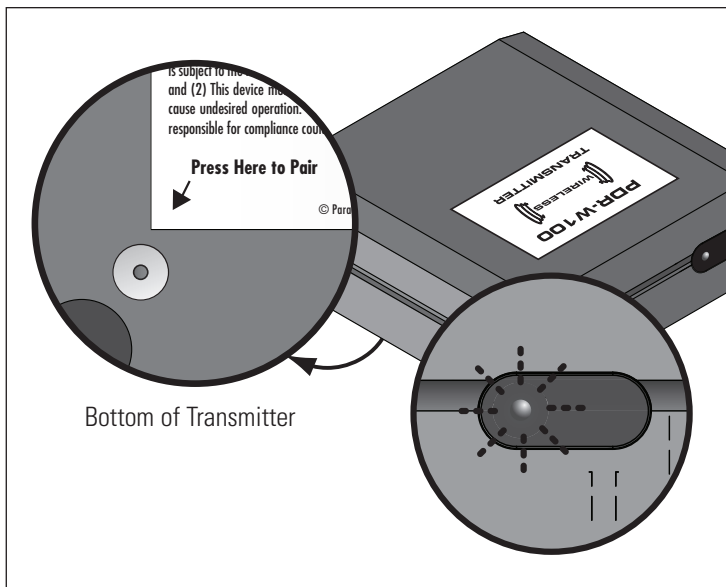
**IMPORTANT!** Transmitter and subwoofer must be no more than 50' (15 m) apart in the room



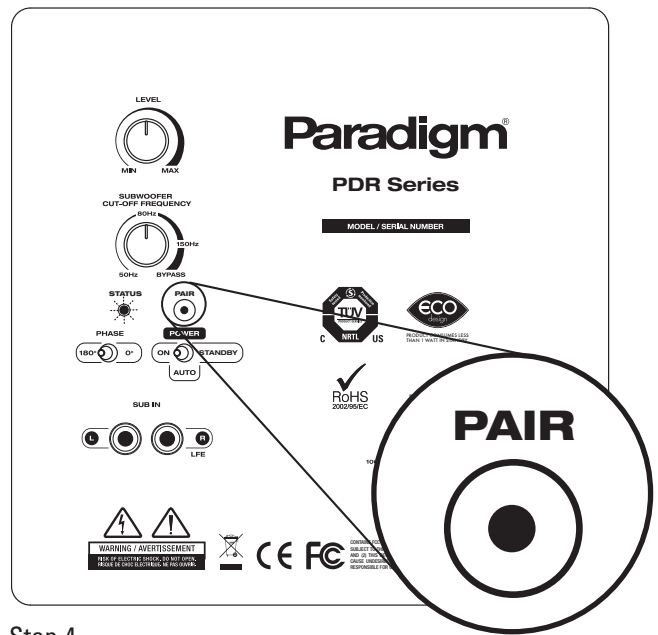
Step 1



Step 2



Step 3



Step 4

## What do the blinking LEDs mean on Subwoofer and Transmitter?

Slow Blink = Not paired

Fast Blink = Searching for connection

Solid Glow = Paired (connection established between transmitter and subwoofer)



## YOUR NEW SUBWOOFER

### Break-In

Although your Paradigm subwoofer will sound great 'out of the carton' it will sound even better when broken in. Allow it to operate for several hours before you listen critically.

### Cleaning

Do not use a strong or abrasive cleaner on your subwoofer. Clean it with a damp soft cloth, but do not get it wet. Do not place wet objects, such as drinking glasses or potted plants, on top of it. If allowed to soak in, even a small amount of water may permanently damage the enclosure.

---

## POWER REQUIREMENTS

The 'Watts' (W) rating indicated on the back panel of your subwoofer is the typical AC power the unit will consume when producing its

maximum power output. However, the actual wattage consumption will vary with the bass content of the program material.

---

## ROOM ACOUSTICS

You are about to experience the powerful and extremely accurate deep bass performance of Paradigm subwoofers. They offer incredible output with low distortion, exceptional extension and superb definition. It is important to note, however, that just as the amount of soft furnishings has a decided impact on mid and high frequencies, those frequencies below 150 Hz are dramatically affected by the room itself—its size, shape, as well as the physical boundaries of the room. The extra care you take in correctly positioning your subwoofer(s) will result in greater listening enjoyment. Keep the following guidelines in mind when deciding on best subwoofer placement:

- Concrete floors and walls tend to aggravate low-frequency standing wave problems and are less preferred.
- Rooms where height, width and length are similar should be avoided as they can exhibit significant low-frequency standing wave problems. This may result in reduced clarity. If no other room is possible, experiment with subwoofer placement to minimize acoustic problems.

---

## SUBWOOFER PLACEMENT



**To avoid personal injury, install subwoofer in a location where any rear amplifier parts such as panels and/or heatsinks, etc. cannot be accidentally touched.**

Bass is less and less directional as it goes down in frequency. For best sonic integration, locating your subwoofer between your front speakers or beside one of them and close to the back wall will usually provide the best bass performance. If this location is not possible your subwoofer may be placed anywhere in the room without affecting the stereo image of your front speakers or the soundstage of your multichannel speaker system.

Fig. 1a and Fig. 1b highlight how bass output is generally affected by room placement. When seated in a typical listening area of your room, placing the subwoofer inside the 'shaded' areas will typically result in bass performance as follows:

**Fig. 1a:** Corner placement provides the most bass, but sometimes at the expense of accuracy.

**Fig. 1b:** A subwoofer placed near a wall usually provides a good balance of quantity and accuracy.

Controls are provided to align your subwoofer's output with that of the other speakers in your system, see later section on 'Fine Tuning.'

---

## THE ADVANTAGES OF USING TWO SUBWOOFERS

Although a single Paradigm subwoofer provides exceptional performance and substantial output, the quality (and quantity) of bass can be further improved with the use of two subwoofers (Fig. 2). This allows you to randomize the standing waves within your listening room so that bass will be distributed in a more uniform manner. Two subwoofers also provide even lower distortion, especially at high output levels.

### Wireless Subwoofers

Keep in mind that when using two wireless PDR-W100 subwoofers, one wireless transmitter is required per subwoofer.

*(See Dealer for connection instructions using multiple subwoofers.)*

## USING TWO SUBWOOFERS IN YOUR LISTENING ROOM

When using two subwoofers, placing one in the front of the room and the other in the rear of the room (as shown in Fig. 2) usually provides the best bass performance and sonic integration. Consult the fine tuning section of the Owner's Manual for more information on adjusting phase settings. If those locations are not possible or if you want to experiment with placement options using two subwoofers, the following procedure will be a helpful guide to achieving better bass performance. Refer to the section on 'Subwoofer Connection,' then proceed as follows:

1. Temporarily turn all speakers off (either by turning your amplifier off or disconnecting them);
2. Connect and place one subwoofer in the central area of your listening room. Follow directions for connection, as outlined in the appropriate section;
3. At a moderately loud level, play music or a video soundtrack with extended bass that is repetitive or continuous;
4. Walk around your room and note where the bass sounds louder and where it sounds quieter;
5. Place the first subwoofer within a louder bass area of your room; then place the second subwoofer within a quieter bass area of your room;
6. Connect both subwoofers and switch all speakers back on; switch the amplifier on, or reconnect it;
7. Follow the 'Fine Tuning' instructions later in this manual, to optimize your system's overall bass performance.

---

**NOTE: The preceding is only a guideline.** You may want to use a bass test disc and SPL meter to more accurately determine the bass characteristics of your listening room (*see Dealer for more information*). Remember that room

acoustics vary so it may take some experimenting with placement to achieve the best subwoofer performance.

---

**If you are are not using a wireless option on your subwoofer** (selected models only) **skip this section**

## WIRELESS OPERATION

Subwoofer placement plays a major role in optimizing bass performance. However, placement can impose the inconvenience, not to mention the unsightliness, of running long lengths of cable through walls, along baseboards and under floors and carpets. Going wireless means you no longer have to worry about placement while cable clutter becomes a thing of the past. Actual system setup time is often drastically reduced with the wireless option.

An RCA audio cable is required (*not included*) to connect the transmitter to your A/V receiver or preamplifier. (*See Dealer for cable recommendations.*)

One transmitter is required for each wireless subwoofer in operation.

**WARNING:** To prevent signal dropouts or interference, keep the transmitter well out of range of a microwave oven, mobile telephone or Bluetooth device operating on the same frequency.

### Transmitter Operation

In a typical listening room your new wireless transmitter has a maximum range of 50' (15 m). Obstructions such as walls, large pieces of furniture, room dividers, etc., may reduce transmitter range. Do not place subwoofer and transmitter farther apart than the recommended range. We do not recommend installing your transmitter in another room. The transmitter's compact dimensions allow it to fit neatly into a standard audio/video rack.

**IMPORTANT!** The transmitter that is included with your wireless-ready Paradigm PDR subwoofer is not compatible with any other subwoofer brand.

Before connecting your new subwoofer, you must establish a permanent connection between the transmitter and subwoofer by 'pairing' the two. See below for more details ...

Your wireless transmitter features a 2.4 GHz uncompressed digital self-sensing design that will automatically adjust for the best wireless connection while monitoring the integrity of the data stream.

---

## 'PAIRING' YOUR WIRELESS SUBWOOFER WITH THE TRANSMITTER

1. Plug subwoofer into wall (*not shown*) and using the toggle switch on the back panel, turn it on (ON or AUTO setting). Wait for the back-panel 'STATUS' LED to flash Red slowly.
  2. Plug transmitter into wall, the LED will also flash Red slowly.
  3. Press and hold 'Pair' button on transmitter for 3 to 5 seconds until the transmitter's front-panel LED begins to flash Red quickly. Release button.
  4. Press and release 'Pair' button on back panel of subwoofer.
- Permanent connection has been established when LEDs on both transmitter and subwoofer glow solid Red. Typically, the pairing process is permanent.
- If for some reason you do have to 'pair' transmitter and subwoofer again, simply follow this 4-step process.

## SUBWOOFER CONNECTION *(all models)*



**SAFETY PRECAUTION:** Before proceeding with this section be sure to read and follow all safety precaution and instruction notices at the beginning of this manual.

We recommend the use of high-quality cables and connectors when hooking up your subwoofer (*see Dealer for more information*).



Turn all components OFF before connecting the subwoofer.

---

### CONNECTION OPTIONS — Wired Subwoofer

Before connecting your wired subwoofer, please read this section to determine which setup option best suits your needs. (*See Dealer if you require additional information.*)

**a) Line-Level Input From Sub/LFE Output (Fig. 3) – For use with a receiver or processor that has a Sub-Out/ LFE-Out jack.**

Using an RCA-to-RCA interconnect cable (*not included*) connect the subwoofer as shown. If your subwoofer has two low-level input jacks use the right (LFE) input.

**b) Line-Level Input From Pre-Out/Front-Out Without High-Pass Output from Sub (Fig. 4) – For use with a processor/preamp and amplifier, or receiver with Pre-Out/Front-Out and Main-In jacks.**

Using RCA-to-RCA interconnect cables and 'Y' splitters (*not included*) connect the subwoofer as shown.

---

### CONNECTION OPTIONS — Wireless Subwoofer

Before connecting your wireless transmitter to receiver or preamp/processor, ensure you have "paired" subwoofer and transmitter, (refer back to previous section).

**a) Line-Level Input From Sub/LFE Output (Fig. 5) – For use with a receiver or processor that has a Sub-Out/LFE-Out jack.**

Using an RCA-to-RCA interconnect cable (*not included*) connect the transmitter as shown.

**b) Line-Level Input From Pre-Out/Front-Out Without High-Pass Output from Sub (Fig. 6) – For use with a processor/preamp and amplifier, or receiver with Pre-Out/Front-Out and Main-In jacks.**

Using RCA-to-RCA interconnect cables and 'Y' splitters (*not included*) connect transmitter as shown.

---

## FINE TUNING

Once you have the rest of your speakers positioned in the room and have set speaker distances and calibrated speaker levels with your Processor or A/V Receiver, it's time for a little fine tuning of the subwoofer(s).

### Subwoofer Controls

When setting the subwoofer controls use music and video soundtracks that you know well. They should contain selections with extended bass that is continuous and repetitive. When you are adjusting your subwoofer, remember: Bass should not be overbearing—the subwoofer should not draw attention to itself—but sound shouldn't be 'thin' or difficult to hear.

Certain subwoofer placement may result in bass frequency cancellations—this occurs when your front speakers and subwoofer are 'out-of-phase', in other words, they work against each other through the crossover region. This will result in bass being reduced. If bass sounds weak or dislocated adjust the phase according to the instructions that apply to your subwoofer in the setup procedures that follow.

## SETTING SUBWOOFER CONTROLS

1. Turn the **Subwoofer Level** control completely counter-clockwise to its minimum;
2. Turn the **Subwoofer Cut-Off Frequency** control to '**Bypass**';
3. Set the **Phase Switch** to 0°;

**NOTE:** When using receivers with Automatic Level and Crossover setting systems such as Anthem's ARC system, the Volume Level should be set to 'Detent' (center), Phase should be set to '0' and Crossover set to 'Bypass,' then skip the next four steps.

4. While you listen to a selection in your primary listening area, have an assistant turn up the **Subwoofer Level** control until the subwoofer can be clearly heard;
5. Have your assistant try the **Phase Control Switch** in both positions until you determine which one delivers the most bass. Your subwoofer and front speakers are now 'in phase.' Do not change phase switch again unless you move your subwoofer or front speakers;
6. Turn the **Subwoofer Level** control completely counter-clockwise to its minimum;
7. Turn the **Subwoofer Cut-Off Frequency** control completely counter-clockwise to 50 Hz;
8. Slowly rotate the **Subwoofer Level** control until you match the subwoofer output level with the level of your front speakers. Bass should be clearly audible, but not intrusive;
9. Slowly rotate the **Subwoofer Cut-Off Frequency** control until you hear the best subwoofer/main speaker blend. If the sound is too 'thin,' you have not set the frequency high enough; if the sound becomes 'boomy' you have set the frequency too high. Adjust until you find the most natural balance.

## SPECIFICATIONS

	PDR-80	PDR-100	PDR-W100 (wireless model)
Design	Single driver, bass reflex, high-velocity low-turbulence port, built-in amplifier	Single driver, bass reflex, high-velocity low-turbulence port, built-in amplifier	Single driver, bass reflex, high-velocity low-turbulence port, built-in amplifier
Amplifier: High-Current, Discreet Output	300 watts Dynamic Peak/ 100 watts RMS Sustained	360 watts Dynamic Peak/ 120 watts RMS Sustained	360 watts Dynamic Peak/ 120 watts RMS Sustained
Amplifier Design Features	Auto-On/Standby, soft clipping	Auto-On/Standby, soft clipping	Auto-On/Standby, soft clipping
Bass Driver	210-mm (8 in) reinforced polymer-composite cone, 35.5-mm (1-1/2 in) voice-coil	254-mm (10 in) reinforced polymer-composite cone, 38-mm (1-1/2 in) voice coil	254-mm (10 in) reinforced polymer-composite cone, 38-mm (1-1/2 in) voice coil
Low-Frequency Extension*	32 Hz (DIN)	29 Hz (DIN)	29 Hz (DIN)
Subwoofer Cut-Off Frequency	Variable 50 Hz – 150 Hz; Bypass option	Variable 50 Hz – 150 Hz; Bypass option	Variable 50 Hz – 150 Hz; Bypass option
Sub/Sat Phase Alignment	0° or 180°	0° or 180°	0° or 180°
Line-Level Inputs	Two RCA (L/R-Mono) for L/R line out or Sub-Out/LFE-Out of receiver/processor or other line-level source	Two RCA (L/R-Mono) for L/R line out or Sub-Out/LFE-Out of receiver/processor or other line-level source	Two RCA (L/R-Mono) for L/R line out or Sub-Out/LFE-Out of receiver/processor or other line-level source
Height, Width, Depth (height includes feet; depth includes grille and amplifier)	35.6 cm x 30.5 cm x 36.2 cm 14 in x 12 in x 14-6/16 in	39.4 cm x 33.3 cm x 38.7 cm 15-1/2 in x 13-2/16 in x 15-1/4 in	39.4 cm x 33.3 cm x 38.7 cm 15-1/2 in x 13-2/16 in x 15-1/4 in
Weight (unpacked)	10.9 kg/24 lb each	13.2 kg/29 lb each	13.2 kg/29 lb each
Finish	Black Ash	Black Ash	Black Ash
RF Frequency (wireless model)	n/a	n/a	2.4 GHz
Latency (ms)	n/a	n/a	13 ms
Transmission Range (ft/m)	n/a	n/a	15 meters (50 ft)
Sampling Frequency /# bits	n/a	n/a	48 kHz, 16 bits
Compression	n/a	n/a	No compression

\* DIN 45 500. Indicates -3 dB in a typical listening room.

## LIMITED WARRANTY

Paradigm® subwoofers covered in this manual are warranted to be and remain free of manufacturing and/or material defects for a period of **three (3)** years from the date of the original retail purchase. For subwoofers with a wireless option, the included transmitter is also warranted to be and remain free of manufacturing/and or material defects for a period of **three (3)** years from the date of the original retail purchase.

Within the time period specified, repair, replacement or adjustment of parts for manufacturing and/or material defects will be free of charge to the original owner.

**Thermal or mechanical abuse/misuse is not covered under warranty.**

### Limitations:

- Warranty begins on date of original retail purchase from an Authorized Paradigm Dealer only. It is not transferable;
- Warranty applies to product in normal home use only. If the product is subjected to any of the conditions outlined in the next section, warranty is void;
- Warranty does not apply if the product is used in professional or commercial applications.

### Warranty is Void if:

- The product has been abused (intentionally or accidentally);
- The product has been used in conjunction with unsuitable or faulty equipment;
- The product has been subjected to damaging signals, derangement in transport, mechanical damage or any abnormal conditions;

- The product (including cabinet) has been tampered with or damaged by an unauthorized service facility;
- The serial number has been removed or defaced.

### Owner Responsibilities:

- Provide normal/reasonable operating care and maintenance;
- Provide or pay for transportation charges for product to service facility;
- Provide proof of purchase (your sales receipt given at time of purchase from your Authorized Paradigm Dealer).

Should servicing be required, contact your nearest Authorized Paradigm Dealer, Paradigm Electronics Inc., or Import Distributor (outside the U.S. and Canada) to arrange, bring in or ship prepaid any defective unit. Visit our website at **[www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)** for more information.

Paradigm Electronics Inc. reserves the right to improve the design of any product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied, of merchantability, fitness for any particular purpose and may not be extended or enlarged by anyone. In no event shall Paradigm Electronics Inc., their agents, or representatives be responsible for any incidental or consequential damages. Some jurisdictions do not allow limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion may not apply to you.

**Retain this manual and your sales receipt for proof of warranty term and proof of purchase.**

# Paradigm<sup>MD</sup>

LE SUMMUM EN QUALITÉ SONORE POUR LA MUSIQUE ET LE CINÉMA MAISON<sup>MC</sup>



## CAISSON DE SOUS-GRAVES DE LA SÉRIE PDR MODE D'EMPLOI



**Merci d'avoir choisi les caissons de sous-graves Paradigm PDR et félicitations!** Vous entendrez la différence que confèrent ces caissons de sous-graves de pointe haut de gamme à votre système audio ou de cinéma maison. Ces caissons de sous-graves sont le produit d'innombrables heures de recherche et de développement approfondis et vous fourniront un son haut de gamme de qualité supérieure pendant de nombreuses années.

Pour profiter pleinement de l'excellence sonore de ces caissons de sous-graves, il importe d'apporter un soin particulier à leur installation et à leur utilisation. Veuillez lire le présent manuel et suivre toutes les instructions. Si vous avez des questions à poser, veuillez communiquer avec votre revendeur Paradigm autorisé ou consulter la page de questions et réponses de notre site Web : [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com).

## TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité . . . . .	2	Jumeler le caisson de sous-graves au transmetteur (illustration) . . .	7	Fonctionnement sans fil . . . . .	9
Consignes de sécurité importantes . . . . .	3	Votre nouveau caisson de sous-graves . . . . .	8	Raccordement du caisson de sous-graves . . . . .	10
Panneau arrière : commandes et raccords (illustration) . . . . .	4	Alimentation . . . . .	8	Réglage fin . . . . .	10
Positionnement du caisson de sous-graves (illustration) . . . . .	6	Salle d'écoute . . . . .	8	Spécifications . . . . .	12
Raccorder du caisson (illustration) . . . . .	6	Positionnement du caisson de sous-graves . . . . .	8	Garantie limitée . . . . .	13

### INSTRUCTIONS POUR LE JUMELAGE (PAIRING) SANS FIL

1. Branchez le caisson de sous-graves dans le mur et allumez-le (On ou Auto) à l'aide de l'interrupteur à bascule du panneau arrière. Attendez que la DEL du panneau arrière clignote en rouge lentement
2. Branchez le transmetteur dans le mur. Sa DEL clignotera en rouge lentement.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Pair » (jumelage) du transmetteur jusqu'à ce que la DEL commence à clignoter en rouge rapidement. Relâchez le bouton.
4. Appuyez et relâchez le bouton « Pair » (jumelage) sur le panneau arrière du caisson de sous-graves.

La connexion permanente est établie une fois que les deux DEL restent allumées en rouge.

**FCC ID: WUO-WRX1010.** Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'information qui peut entraîner un fonctionnement indésirable. Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



© Paradigm Electronics, Inc. Tous droits réservés. [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)



#### DIRECTIVES EUROPEENNES SUR LE RECYCLAGE ET LE TRAITEMENT DES DECHETS

Dans le respect de la directive WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment) mise en place par les institutions Européennes à compter du 13 Août 2005, nous souhaitons vous informer que ce produit peut contenir des matières devant faire l'objet d'une procédure de recyclage ou de traitement approprié des déchets. Dans cette optique, Paradigm Electronics Inc (fabricant des enceintes Paradigm et des électroniques Anthem) avec ses Distributeurs agréés dans l'Union Européenne, ont mis en place une procédure de collecte et de retraitement gratuite. Pour en savoir davantage sur cette procédure veuillez contacter votre revendeur, ou notre Distributeur dans votre pays (vous en obtiendrez les coordonnées sur simple demande ou en consultant notre site internet [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)).

Notez que seul le produit fini est concerné par cette directive et ses obligations. S'agissant de son emballage et de ses accessoires de transport nous vous recommandons de les recycler selon les procédures mises en place par votre commune ou votre département.




## MESURES DE SÉCURITÉ


### LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT DE POURSUIVRE!

	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE – NE PAS OUVRIR.</b>	
<b>AVERTISSEMENT :</b> POUR MINIMISER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ÔTER LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). IL N'Y A À L'INTÉRIEUR AUCUN COMPOSANT RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE INTERVENTION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		

**AVERTISSEMENT :** POUR DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ; LES OBJETS REMPLIS DE LIQUIDE, TELS QUE LES VASES, NE DOIVENT PAS ÊTRE PLACÉS SUR L'APPAREIL.

**MISE EN GARDE :** POUR ÉVITER UN CHOC ÉLECTRIQUE, PLACER LA BROCHE LARGE DE LA FICHE EN CORRESPONDANCE AVEC L'ALVÉOLE LARGE, ET INSÉRER COMPLÈTEMENT LA FICHE.


	L'éclair avec une pointe en forme de flèche dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit qui peut être d'une force suffisante pour constituer un risque de décharge électrique.
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de directives importantes en lien avec le fonctionnement et la maintenance (service) dans les documents qui accompagnent le produit.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

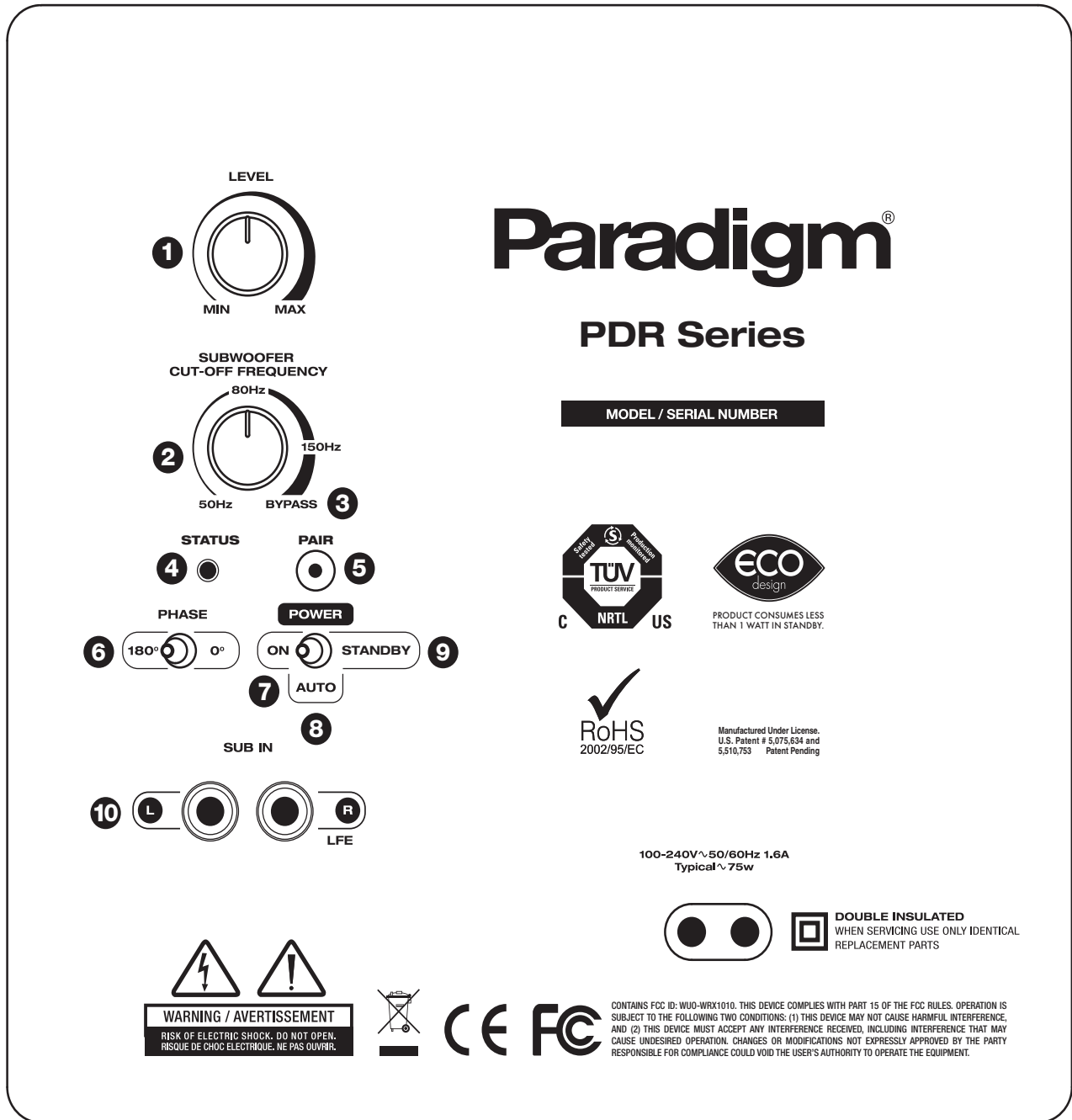
**MISE EN GARDE :** POUR MAINTENIR UNE PROTECTION CONTINUE CONTRE LES RISQUES D'INCENDIE, REMPLACER LE FUSIBLE UNIQUEMENT PAR UN FUSIBLE DE MÊMES CARACTÉRISTIQUES (INTENSITÉ ET TENSION). CONFIER LE REMPLACEMENT À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

**AVERTISSEMENT :** LA TEMPÉRATURE DE L'APPAREIL PEUT AUGMENTER. VEILLER À TOUJOURS MÉNAGER UNE VENTILATION ADÉQUATE PERMETTANT LE REFROIDISSEMENT. NE PAS PLACER L'APPAREIL À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR, OU DANS UN ESPACE OÙ LA VENTILATION EST RESTREINTE.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Lire les instructions.
- 2) Conserver les instructions.
- 3) Respecter les avertissements.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6) Nettoyer avec un linge sec uniquement.
- 7) Ne pas bloquer les ouvertures d'aération. Effectuer l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer près d'une source de chaleur – radiateur, bouche de chaleur, réchaud/cuisinière ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 9) Ne pas circonvier la caractéristique de sécurité de la fiche de branchement polarisée. Une fiche polarisée a deux lames, et une des lames est plus grande que l'autre. Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, consulter un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10) Protéger le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne marche dessus et à ce qu'il ne soit pas coincé, particulièrement au niveau des fiches et des prises auxiliaires, et à l'endroit où le cordon d'alimentation sort du produit.
- 11) Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- 12)  Utiliser ce produit uniquement avec un dispositif de support (chariot, pied, trépied, support ou table) recommandé par le fabricant ou vendu avec le produit. Lorsqu'un chariot est utilisé, déplacer prudemment le montage chariot/appareil pour éviter les blessures liées au basculement.
- 13) Débrancher cet appareil pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- 14) Confier tout travail d'entretien à une personne compétente. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit : dommages au cordon d'alimentation ou à la fiche, chute d'un liquide ou d'un objet dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
- 15) NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT AUX ÉCOULEMENTS OU AUX ÉCLABOUSSURES, ET S'ASSURER QU'AUCUN OBJET REMPLI D'EAU, TEL QU'UN VASE, N'EST PLACÉ SUR L'APPAREIL.
- 16) POUR DÉBRANCHER COMPLÈTEMENT CET APPAREIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION C.A., DÉBRANCHER LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE C.A..
- 17) LA FICHE PRINCIPALE DU CORDON D'ALIMENTATION DOIT RESTER À PORTÉE DE MAIN.

# PANNEAU ARRIÈRE : COMMANDES ET RACCORDS



## 1 Subwoofer Level (Niveau caisson de sous-graves)

Équilibre le niveau de sortie du caisson de sous-graves vers vos enceintes.

## 2 Subwoofer Cut-Off Frequency with Bypass Option (Fréquence de coupure du caisson de sous-graves avec option de contournement)

Commande la fréquence de coupure supérieure du caisson de sous-graves. Elle peut être réglée pour correspondre aux caractéristiques. Peut être réglée en fonction des caractéristiques d'atténuation des graves des enceintes avant. Par exemple, si les enceintes avant reproduisent les fréquences jusqu'à 80 Hz environ, la fréquence de coupure du caisson de sous-graves peut être réglée à environ 80 Hz.

## 3 L'option de contournement vous permet de contourner la commande de coupure intégrée du caisson de sous-graves afin de permettre au système de gestion des graves interne de votre préamplificateur/ processeur ou récepteur de fournir la fonction de raccord

## 4 Status LED (DEL de statut) (modèles sans fil uniquement)

Indique le statut de la connexion entre le caisson de sous-graves sans fil et le transmetteur (p. ex. : non jumelés, recherche de connexion, jumelés).

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consultez la section « Jumeler le caisson de sous-graves sans fil au transmetteur ».

## PANNEAU ARRIÈRE : COMMANDES ET RACCORDS *(suite)*

### 5 **Pair (Jumelage)** *(modèles sans fil uniquement)*

Cette caractéristique lance le jumelage sans fil entre votre nouveau caisson de sous-graves et le transmetteur.

### 6 **Phase Alignment Switch (Interrupteur de mise en phase) (0 ou 180°)**

Le son produit par le caisson de sous-graves parvenant à l'aire d'écoute peut être déphasé par rapport au son émanant des enceintes avant. Cette commande synchronise le caisson et les enceintes dans la bande de fréquences qu'ils ont en commun.

### 7 **On (Allumé)**

Lorsque l'interrupteur à bascule est en position « On » (allumé), le caisson de sous-graves reste continuellement allumé.

### 8 **Auto**

Ce mode fait en sorte qu'il n'est plus nécessaire de fermer et d'ouvrir le caisson de sous-graves à répétition — il s'allumera lorsqu'il reçoit un signal d'entrée. Si aucun signal n'est capté, il basculera automatiquement en mode veille.

### 9 **Standby (Veille)**

Dans ce mode, le caisson de sous-graves reste en mode veille. Ce mode utilise très peu d'énergie — le caisson de sous-graves câblé utilise moins de 0,5 watt et le modèle sans fil, moins de 1 watt.

### 10 **Line-level Input (Entrée niveau de ligne)**

Permet le raccord à partir de la sortie Sub/LFE d'un récepteur A/V, d'un processeur ou de toute autre source de bas niveau appropriée.

## POSITIONNEMENT DU CAISSON DE SOUS-GRAVES

(détails additionnels disponibles à la section texte sur le Positionnement du caisson de sous-graves)

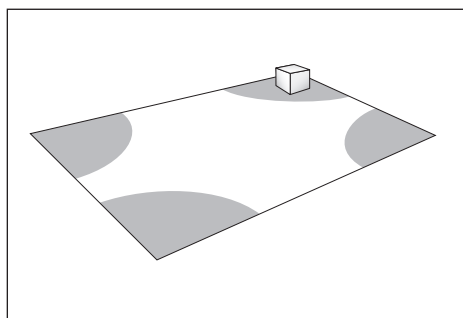


Fig. 1a

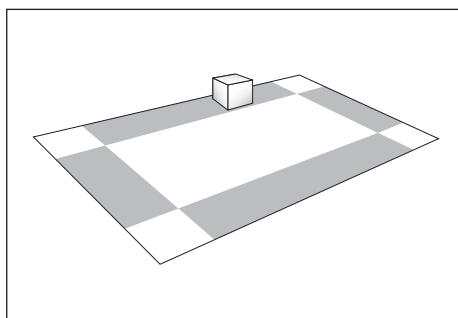


Fig. 1b

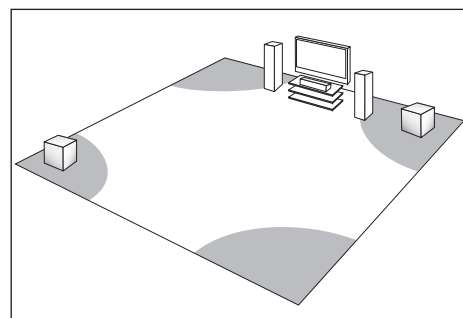


Fig. 2

## RACCORDEMENT DU CAISSON

(détails additionnels disponibles à la section texte sur le Raccordement de l'enceinte)

### RACCORDEMENT CÂBLÉ

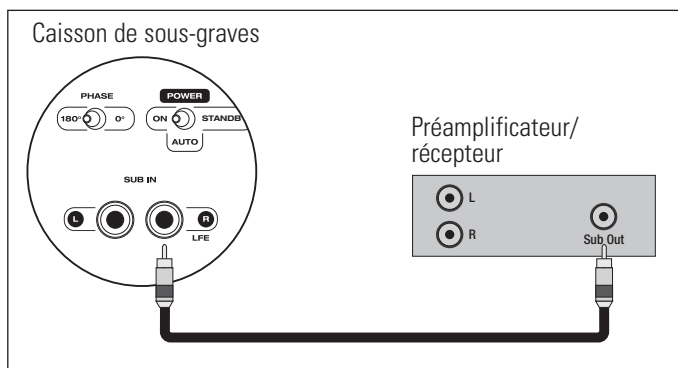


Fig. 3

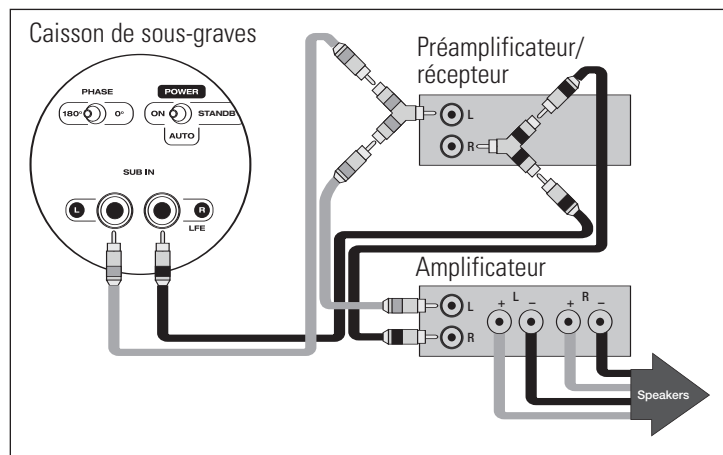


Fig. 4

### RACCORDEMENT ((SANS FIL))

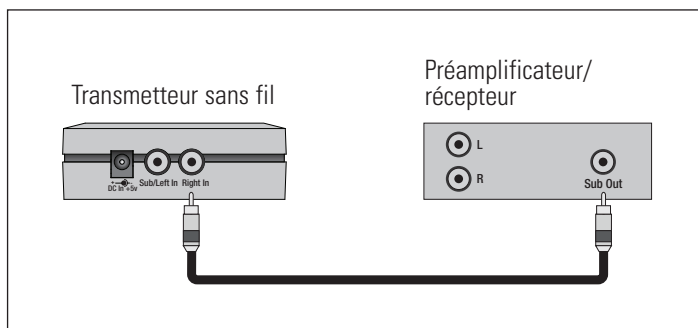


Fig. 5

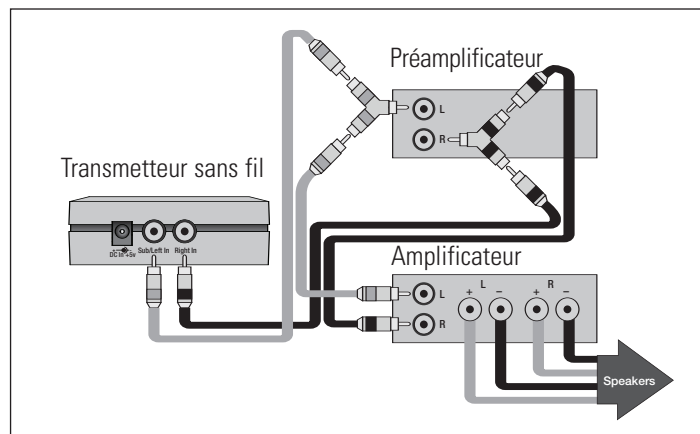
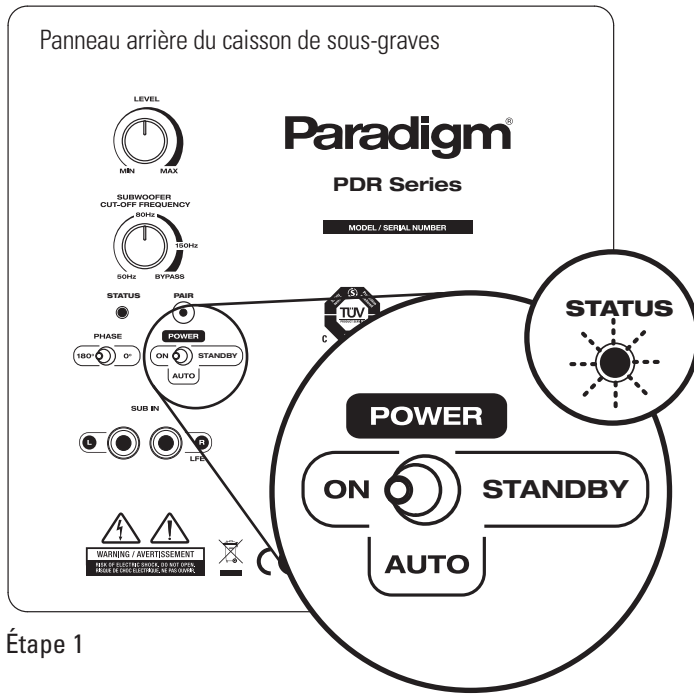


Fig. 6

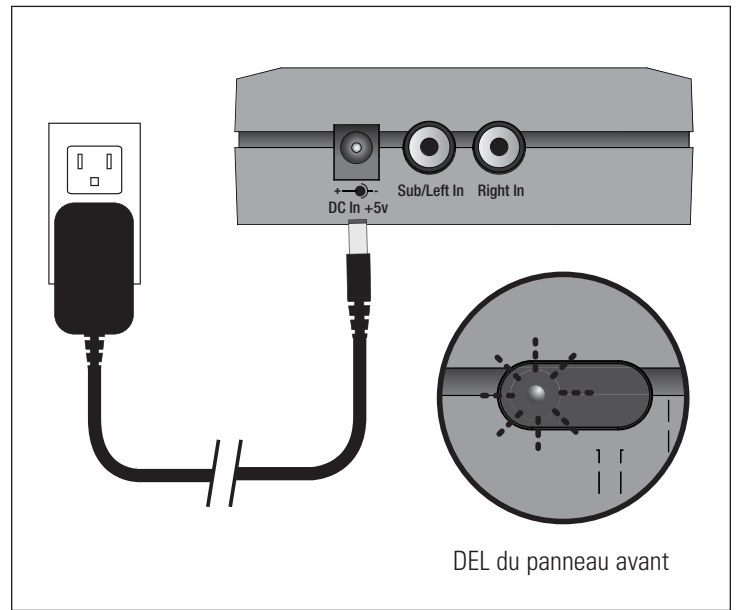
# JUMELER LE CAISSON DE SOUS-GRAVES AVEC LE TRANSMETTEUR

(Des détails additionnels sont disponibles dans la section texte Jumeler le caisson de sous-graves avec le transmetteur)

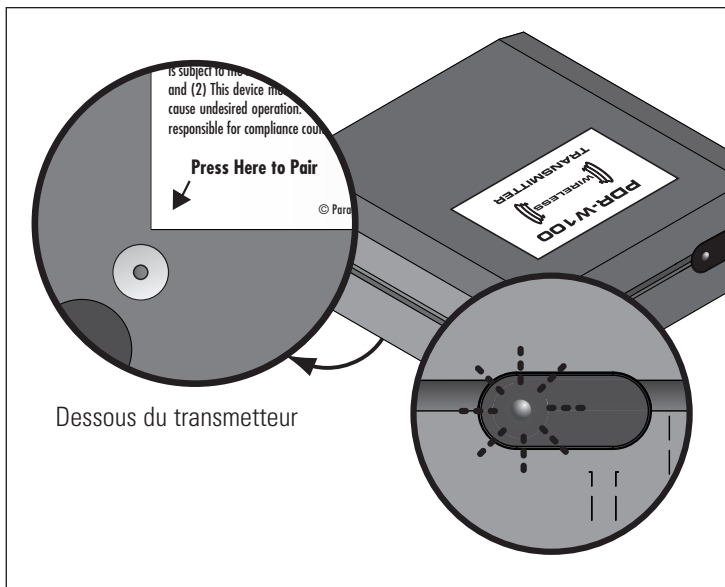
**IMPORTANT! Le transmetteur et le caisson de sous-graves ne doivent pas être à plus de 50 pi (15 m) l'un de l'autre.**



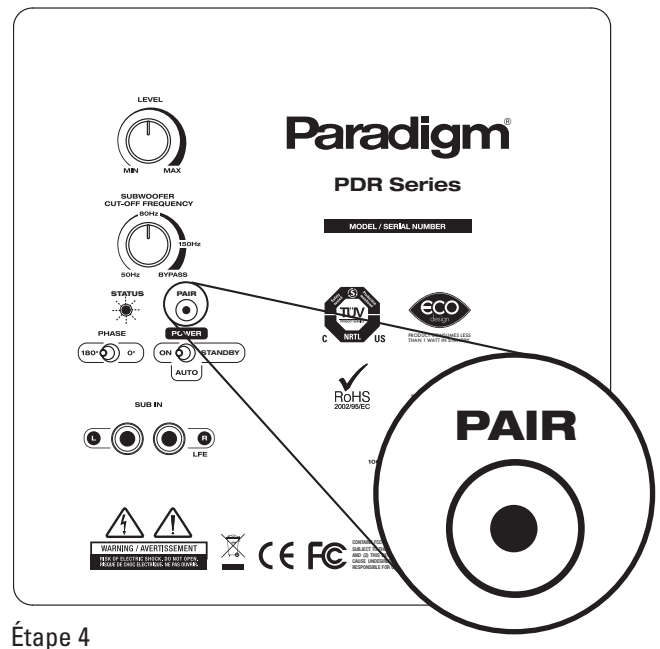
Étape 1



Étape 2



Étape 3



Étape 4

## Que signifie un clignotement des DEL sur le caisson de sous-graves et le transmetteur?

Clignotement lent = pas jumelé

Clignotement rapide = recherche de raccordement

Reste allumée = jumelé (raccordement établi entre le transmetteur et le caisson de sous-graves)

## VOTRE NOUVEAU CAISSON DE SOUS-GRAVES

### Rodage

Bien que le caisson de sous-graves Paradigm offre un son excellent « en sortant de la boîte », le son en sera encore meilleur après une période de rodage. Le laisser fonctionner plusieurs heures avant une première écoute critique.

### Nettoyage

Ne pas employer de détergent fort ou abrasif sur le caisson. Le nettoyer avec un linge doux humide en évitant de le mouiller. Ne pas déposer d'objets mouillés (verres, plantes en pot, etc.) sur le caisson. L'absorption d'eau, même en faible quantité, peut endommager le boîtier de façon permanente.

## ALIMENTATION

La cote de puissance en watts (W) indiquée sur le panneau arrière du caisson de sous-graves est la puissance maximum en courant alternatif dont il aura besoin pour produire sa puissance de sortie maximum. Toutefois, la

puissance en watts utilisée sera fonction du contenu en graves du programme écouté.

## SALLE D'ÉCOUTE

Vous êtes sur le point de faire l'expérience de la précision et de la puissance des graves que permettent les caissons de sous-graves Paradigm. Ils produisent un signal d'une qualité exceptionnelle, de faible distorsion et d'une incroyable résolution. Il importe toutefois de noter que, à l'instar de l'effet des meubles mous sur les fréquences hautes et moyennes, la salle d'écoute proprement dit - ses dimensions, sa forme ainsi que ses limites physiques - exerce une énorme influence sur les fréquences inférieures à 150 Hz. Le soin accordé au bon positionnement des caissons se traduira par une meilleure expérience d'écoute. En général, il est recommandé d'observer les directives suivantes en ce qui concerne le positionnement des enceintes :

- Les planchers et murs en béton ont tendance à amplifier les problèmes liés aux ondes stationnaires des basses fréquences et ne sont donc pas idéals.
- Les pièces de hauteur, largeur et longueur semblables ne sont pas recommandées puisqu'elles peuvent se traduire par d'importants problèmes d'ondes stationnaires des basses fréquences qui réduisent la précision du son. Si aucune autre pièce n'est disponible, essayer différentes configurations du positionnement des enceintes afin de minimiser ces problèmes.

## POSITIONNEMENT DU CAISSON DE SOUS-GRAVES



**Pour éviter les blessures, installer le caisson en un endroit où il n'est pas possible de toucher accidentellement ses composants d'amplification situés à l'arrière, telles que des panneaux et/ou dissipateurs thermiques.**

Plus les fréquences sont basses, moins le son est directionnel. Pour optimiser l'intégration sonore, le fait de positionner le caisson entre les enceintes avant ou à côté d'une d'entre elles et à proximité du mur arrière assure généralement la meilleure performance des graves possible. Si cela n'est pas possible, le caisson peut être placé n'importe où dans la pièce sans que cela n'ait d'incidence sur l'image stéréophonique des enceintes avant ou l'image sonore d'un système à canaux multiples.

Les Figures 1a et 1b illustrent l'effet qu'exerce le positionnement du caisson dans la salle d'écoute sur les basses fréquences. Pour l'auditeur assis dans une aire d'écoute typique de la pièce, le positionnement du caisson de sous-graves dans les espaces en gris aura les effets suivants sur la performance des graves :

**Figure 1a** : le positionnement dans un angle produit le plus de graves possible, mais parfois aux dépens de la précision.

**Figure 1b** : le positionnement à proximité d'un mur offre habituellement un bon équilibre entre la puissance et la précision.

Des commandes permettent d'ajuster le signal du caisson de sous-graves aux autres enceintes du système. Se reporter à la section « Réglage fin ».

## L'AVANTAGE D'UTILISER DEUX CAISSONS DE SOUS-GRAVES

Bien qu'un seul caisson de sous-graves Paradigm offre une performance exceptionnelle et un son puissant, il est possible de rehausser encore davantage la qualité (et la quantité) des graves en utilisant deux caissons (Fig.2). Cela permet une distribution aléatoire des ondes stationnaires dans la salle d'écoute afin de produire une distribution des graves plus uniforme. L'utilisation de deux caissons de sous-graves permet également de réduire la distorsion, à volume élevé notamment.

### Caissons de sous-graves sans fil

N'oubliez pas que lorsque vous utilisez deux caissons de sous-graves sans fil, vous avez besoin d'un transmetteur par caisson de sous-graves.

*(Consulter le revendeur pour des instructions de raccordement pour des caissons de sous-graves multiples.)*

## UTILISATION DE DEUX CAISSONS DE SOUS-GRAVES DANS LA SALLE D'ÉCOUTE

Lorsque deux caissons sont utilisés, le fait d'en placer un à l'avant de la salle et l'autre à l'arrière de la salle (tel qu'illustré à la Fig. 2) permet généralement d'optimiser la performance des graves et l'intégration sonore. Consulter la section sur le réglage du mode d'emploi pour obtenir de plus amples renseignements sur le réglage des paramètres de phase. Si cela n'est pas possible ou pour essayer d'autres options de positionnement de deux caissons, les procédures recommandées suivantes sont utiles pour obtenir la meilleure performance des graves. Consultez la section sur la « Raccordement du caisson de sous-graves », puis :

1. Éteindre provisoirement toutes les enceintes (en éteignant l'amplificateur ou en déconnectant les enceintes).
2. Raccorder et positionner un des caissons de sous-graves au centre de la salle d'écoute. Suivre les instructions de raccordement à la section appropriée.

3. Faire jouer de la musique ou une trame sonore riche en basses fréquences continues et répétitives à volume moyen.
4. Se déplacer dans la pièce et noter les endroits où les graves sont plus fortes et plus faibles.
5. Placer le premier caisson dans un endroit de la pièce où les basses fréquences sont plus fortes, puis l'autre, là où les basses fréquences sont plus faibles.
6. Raccorder les deux caissons et mettre toutes les enceintes sous tension, puis mettre l'amplificateur sous tension ou le raccorder.
7. Suivre les instructions de Réglage fin plus loin dans ce guide pour optimiser la performance des graves globale du système.

---

**Si votre caisson de sous-graves n'offre pas l'option sans fil, vous pouvez sauter cette section.**

## FONCTIONNEMENT SANS FIL

Le positionnement du caisson de sous-graves joue un rôle important dans l'optimisation du rendement des graves. Toutefois, le positionnement peut présenter des inconvénients, notamment l'aspect inesthétique des longs câbles qui passent dans les murs, dans les plinthes et sous les planchers et les tapis. En choisissant l'option sans fil, vous n'avez plus à vous soucier du positionnement, car les nœuds de fils deviennent chose du passé. De plus, l'option sans fil permet souvent de diminuer grandement la durée de l'installation.

### Fonctionnement du transmetteur

Dans une salle d'écoute typique, votre transmetteur sans fil a une portée maximale de 50 pi (15 m). Des obstacles, tels que les murs, les gros meubles, les divisions de la pièce, etc. peuvent diminuer la portée du transmetteur. La taille compacte du transmetteur permet de le placer dans un montage audio/vidéo standard. Ne placez pas le caisson de sous-graves et le transmetteur plus loin l'un de l'autre que la distance recommandée. Il n'est pas recommandé d'installer le transmetteur dans une autre pièce..

Le transmetteur sans fil est un appareil numérique auto-capteur non compressé de 2,4 GHz qui s'ajustera automatiquement pour vous offrir la meilleure connexion sans fil tout en surveillant le flux de données.

Un câble audio RCA est nécessaire (*non compris*) pour raccorder le transmetteur au récepteur A/V ou au préamplificateur. (*Consultez le revendeur pour obtenir des recommandations sur le câble.*)

Si vous utilisez plus d'un transmetteur sans fil, réglez chaque transmetteur à une fréquence différente. Un transmetteur est nécessaire pour chaque caisson de sous-graves utilisé.

**AVERTISSEMENT :** pour éviter les baisses de signal ou les interférences, gardez le transmetteur loin des fours micro-ondes, des téléphones cellulaires ou des appareils Bluetooth qui utilisent la même fréquence.

**IMPORTANT!** Le transmetteur compris avec votre caisson de sous-graves sans fil doit être utilisés avec un caisson de sous-grave Paradigm PDR uniquement. Il ne peut pas être utilisé avec un caisson de sous-graves d'une autre marque.

Avant de raccorder votre nouveau caisson de sous-graves, vous devez établir une connexion permanente entre le transmetteur et le caisson de sous-graves en « jumeler » les deux appareils ... voir la section ci-dessous.

---

## JUMELER LE CAISSON DE SOUS-GRAVES AVEC LE TRANSMETTEUR

1. Branchez le caisson de sous-graves dans le mur (non illustré) et allumez-le à l'aide de l'interrupteur à bascule du panneau arrière (ON ou AUTO). Attendez que la DEL « STATUT » du panneau arrière clignote lentement en rouge.
2. Branchez le transmetteur dans le mur, la DEL clignotera également lentement en rouge.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Pair » (jumelage) sur le transmetteur de trois à cinq secondes jusqu'à ce que la DEL du panneau avant commence à clignoter en rouge rapidement. Relâchez le bouton.

4. Appuyez sur le bouton « Pair » du panneau arrière du caisson de sous-graves et relâchez-le.

La connexion permanente est établie lorsque les DEL du transmetteur et du caisson de sous-graves restent allumées en rouge. Habituellement, le processus de jumelage est permanent.

Si, pour une raison ou une autre, vous devez « jumeler » le transmetteur et le caisson de sous-graves à nouveau, il suffit de répéter ce processus en quatre étapes.



## RACCORDEMENT DU CAISSON DE SOUS-GRAVES *(tous les modèles)*



**MESURE DE SÉCURITÉ :** Avant de passer aux étapes décrites dans la présente section, bien lire et suivre les mesures et consignes de sécurité présentées au début du présent mode d'emploi.



**ÉTEINDRE** toutes les composantes avant de raccorder le caisson.

Pour le raccordement du caisson de sous-graves, il est recommandé d'utiliser des câbles et connecteurs de haute qualité *(consulter le revendeur)*.

---

### OPTIONS DE RACCORDEMENT — caisson de sous-graves câblé

Avant de raccorder votre caisson de sous-graves câblé, veuillez lire la section afin de déterminer l'option qui correspond à vos besoins.

*(Consultez le revendeur si vous avez besoin de renseignements supplémentaires.)*

a) **Entrée de niveau de ligne à partie de la sortie Sub/LFE (Fig. 3) – Pour une utilisation avec un récepteur ou un processeur qui possède de une prise Sub-Out/ LFE-Out.**

À l'aide d'un câble d'interconnexion RCA à RCA *(non compris)*, raccordez le caisson de sous-graves, tel qu'illustré.

b) **Entrée de niveau de ligne à partir du Pre-Out/Front-Out sans High-Pass Output à partir du Sub (Fig. 4) – Pour une utilisation avec un processeur/préamplificateur et un amplificateur ou un récepteur avec Pre-Out/Front-Out sans prises Main-In.**

À l'aide de câbles d'interconnexion RCA à RCA et de câbles en Y *(non compris)*, branchez le caisson de sous-graves, tel qu'illustré.

---

### OPTIONS DE RACCORDEMENT — Caisson de sous-grave sans fil

Avant de raccorder le caisson de sous-graves sans fil au transmetteur, assurez-vous que vous avez « jumelé » le caisson de sous-graves et le transmetteur; voir la section précédente.

a) **Entrée de niveau de ligne à partir de la sortie Sub/LFE (Fig. 5) – pour une utilisation avec un récepteur ou un processeur doté d'une prise Sub-Out/ LFE-Out.**

À l'aide d'un câble d'interconnexion RCA à RCA *(non compris)*, raccordez le transmetteur, tel qu'illustré.

b) **Entrée de niveau de ligne à partir de Pre-Out/Front-Out sans High-Pass Output du Sub (Fig. 6) – Pour une utilisation avec un processeur/préamplificateur et un amplificateur, ou un récepteur avec des prises Pre-Out/Front-Out et Main-In.**

À l'aide d'un câbles d'interconnexion RCA à RCA et de câbles en Y *(non compris)*, raccordez le transmetteur, tel qu'illustré.

---

## RÉGLAGE FIN

Une fois que les enceintes sont positionnées dans la pièce et que les distances et la calibration des niveaux des enceintes ont été réglées à l'aide du processeur ou du récepteur A/C, un réglage fin peut s'imposer.

### Commandes du caisson de sous-graves

Pour le réglage des commandes du caisson de sous-graves, utiliser un programme musical ou une trame sonore bien connue. Ils devraient comprendre des pistes riches en basses fréquences continues et répétitives. Pour le réglage du caisson, les graves ne devraient pas être

excessives - le caisson de sous-graves ne devrait pas attirer l'attention – mais le son qu'il produit ne devrait pas pour autant être « mince » ou difficile à percevoir. Le placement du caisson en certains endroits pourrait se traduire par l'annulation de basses fréquences - ceci se produit quand les enceintes avant et le caisson de sous-graves sont déphasés. Autrement dit, les fréquences de sortie qu'ils ont en commun s'annulent, ce qui entraîne une réduction des graves. Si ces dernières semblent faibles ou disloquées, régler la phase selon les instructions pertinentes au caisson concerné dans la section suivante sur les procédures de réglage.

## RÉGLAGE DES COMMANDES DU CAISSON

1. Tourner la commande du **volume du caisson de sous-graves (level)** en sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en position minimum;
2. Régler la commande de **fréquence de coupure du caisson de sous-graves** à la position « **Bypass** » (Contournement);
3. Régler **l'interrupteur de phase** à 0°;
4. En écoutant une piste dans la principale aire d'écoute, demander à un assistant d'augmenter le **volume du caisson de sous-graves** jusqu'à ce qu'il soit possible de l'entendre clairement;
5. Demander à l'assistant d'essayer **l'interrupteur de commande de phase** dans les deux positions jusqu'à ce que vous déterminiez laquelle produit le maximum de graves. Le caisson de sous-graves et les enceintes avant sont maintenant « en phase ». Ne plus ajuster la commande d'alignement sauf en cas de déplacement du caisson ou des enceintes avant;
6. Tourner la commande du **volume du caisson de sous-graves (level)** en sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en position minimum.
7. Tourner la commande de **fréquence de coupure du caisson de sous-graves** en sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en position minimum, 50 Hz.
8. Augmenter lentement le **volume du caisson de sous-graves** jusqu'à ce que le volume de sortie du caisson corresponde au volume des enceintes avant. Les graves devraient être clairement audibles, mais non intrusives.
9. Tourner lentement la commande de **fréquence de coupure du caisson de sous-graves** jusqu'à obtention du meilleur jumelage caisson de sous-graves/enceintes avant. Si le son est trop « mince », la fréquence de coupure est trop faible; si le son est trop « percutant », la fréquence de coupure est trop élevée. Régler cette dernière jusqu'à obtention du son le plus équilibré possible.

**REMARQUE :** lorsque vous utilisez des récepteurs avec des systèmes de niveau automatique et de paramètres de raccord, tel que le système ARC d'Anthem, le niveau du volume doit être réglé à « Detent » (centre), la Phase doit être réglée à 0 et le raccord à « Bypass » (contournement), puis sautez les quatre prochaines étapes.

## SPÉCIFICATIONS

	PDR-80	PDR-100	PDR-W100 (un modèle sans fil)
Design	Haut-parleur simple, bass-reflex, port à haute vitesse et faible turbulence, amplificateur intégré	Haut-parleur simple, bass-reflex, port à haute vitesse et faible turbulence, amplificateur intégré	Haut-parleur simple, bass-reflex, port à haute vitesse et faible turbulence, amplificateur intégré
Amplificateur : courant élevé, sortie discrète	300 watts crête dynamique/ 100 watts RMS soutenu	360 watts crête dynamique/ 120 watts RMS soutenu	360 watts crête dynamique/ 120 watts RMS soutenu
Caractéristiques du design de l'amplificateur	Auto-On/veille, écrêtage doux	Auto-On/veille, écrêtage doux	Auto-On/veille, écrêtage doux
Haut-parleur de graves	Cône en composite de polymère renforcé de 210 mm (8 po) Bobine acoustique de 35,5 mm (1-1/2 po)	Cône en composite de polymère renforcé de 254 mm (10 po) Bobine acoustique de 38 mm (1-1/2 po)	Cône en composite de polymère renforcé de 254 mm (10 po) Bobine acoustique de 38 mm (1-1/2 po)
Extension de basse fréquence*	32 Hz (DIN)	29 Hz (DIN)	29 Hz (DIN)
Fréquence de coupure du caisson	Variable 50 Hz – 150 Hz Option de contournement	Variable 50 Hz – 150 Hz Option de contournement	Variable 50 Hz – 150 Hz Option de contournement
Mise en phase du caisson de sous-graves et des enceintes satellites	0° ou 180°	0° ou 180°	0° ou 180°
Entrées de niveau de ligne	Deux RCA (L/R-Mono) pour L/R line out ou Sub-Out/LFE-Out du récepteur/processeur ou autre source de niveau de ligne	Deux RCA (L/R-Mono) pour L/R line out ou Sub-Out/LFE-Out du récepteur/processeur ou autre source de niveau de ligne	Deux RCA (L/R-Mono) pour L/R line out ou Sub-Out/LFE-Out du récepteur/processeur ou autre source de niveau de ligne
Hauteur, largeur, profondeur (la hauteur comprend les pieds; la profondeur comprend la grille et l'amplificateur)	35,6 x 30,5 x 36,2 cm 14 x 12 x 14-6/16 po	39,4 x 33,3 x 38,7 cm 15-1/2 x 13-2/16 x 15-1/4 po	39,4 x 33,3 x 38,7 cm 15-1/2 x 13-2/16 x 15-1/4 po
Poids (déballé)	10,9 kg/24 lb chaque	13,2 kg/29 lb chaque	13,2 kg/29 lb chaque
Fini	Noir cendré	Noir cendré	Noir cendré
Fréquence RF (modèle sans fil)	s.o.	s.o.	2,4 GHz
Latence (ms)	s.o.	s.o.	13 ms
Portée de transmission (pi/m)	s.o.	s.o.	15 mètres (~50 pi)
Fréquence d'échantillonnage/#bits	s.o.	s.o.	48 kHz, 16 bits
Compression	s.o.	s.o.	aucune compression

\*DIN 45 500. Indique -3 dB dans une salle d'écoute typique.

## GARANTIE LIMITÉE

Les caissons de sous-graves Paradigm sur lesquels porte le présent manuel sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de **trois (3) ans** à compter de la date d'achat du matériel neuf. Pour les caissons de sous-graves avec une option sans-fil, le transmetteur inclus est également garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de **trois (3) ans** à compter de la date d'achat du matériel neuf.

Durant cette période, la réparation, le remplacement ou le réglage de pièces pour des défauts de matériaux ou de fabrication ne seront pas à la charge du premier acheteur.

**Les dommages causés par l'exposition abusive à la chaleur ou l'usage abusif ne sont pas couverts par la présente garantie.**

### Cluses spécifiques :

- La garantie entre en vigueur à la date d'achat par le premier acheteur chez un revendeur autorisé Paradigm<sup>MD</sup> seulement. La garantie n'est pas transférable;
- La garantie s'applique aux produits pour une utilisation résidentielle normale. Si les enceintes sont assujetties à l'une des conditions définies dans le paragraphe suivant, la garantie est nulle;
- La garantie ne s'applique pas à un usage commercial ou professionnel.

### La garantie est révoquée si :

- Le produit est assujetti à un usage abusif (accidentel ou intentionnel);
- Le produit est utilisé avec du matériel défectueux ou non adéquat;
- Le produit est soumis à des signaux électriques dommageables, un transport dangereux, des dommages mécaniques ou toute autre condition anormale;

- Le produit (y compris le boîtier) est altéré ou endommagé lors d'une réparation non autorisée;
- La plaque du numéro de série du produit est enlevée ou défigurée.

### Responsabilités du propriétaire :

- Apporter un soin et un entretien normaux et raisonnables;
- Assumer les frais de transport jusqu'à l'atelier de réparation;
- Fournir une preuve d'achat (conserver le reçu fourni lors de l'achat par le revendeur autorisé Paradigm<sup>MD</sup> comme preuve de la date d'acquisition).

Si une réparation est nécessaire, contacter le revendeur autorisé Paradigm<sup>MD</sup>, Paradigm Electronics Inc. ou le distributeur à l'étranger (à l'extérieur du Canada et des États-Unis) pour planifier l'envoi prépayé du produit défectueux. Consulter le site web [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com) pour plus d'information.

Paradigm Electronics Inc. se réserve le droit d'améliorer ou de modifier ses produits en tout temps sans responsabilité ou engagement envers les produits existants.

La présente garantie tient en lieu et place de toute autre garantie, explicite ou implicite, de qualité marchande et d'adéquation pour tout usage particulier, et ne peut être élargie ou étendue par quiconque. Paradigm Electronics Inc. et ses représentants ou agents ne peuvent pas être tenus responsables de dommages découlant de l'utilisation de ces produits. Dans les endroits où une réglementation spécifique interdit une telle limitation de la responsabilité, cette exclusion ne s'applique pas.

**Conserver le présent manuel et le reçu comme preuves d'achat et de garantie.**

---

**Paradigm<sup>®</sup>**

w w w . p a r a d i g m . c o m

---